

Brevveksling vedrørende de bilaterale handelstraktater

Tunis, den 28. marts 1969.

Hr. Formand

Jeg har den ære at meddele Dem, at repræsentanter for medlemsstaternes regeringer i Det europæiske økonomiske Fællesskab har afgivet følgende erklæring:

»1. For de i traktaten om oprettelse af en asociering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik ikke nævnte produkter ydes de på begge sider på bilateralt plan ydede handelsfordele på de i handelstraktaten anførte betingelser i traktatens løbetid også fremover, og uanset senere tilpasninger og forbedringer af denne handelstraktat.

2. Denne erklæring angår ikke ordningen på basis af den traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab som bilag vedlagte protokol om varer fra bestemte oprindelses- og herkomstlande, for hvilke der ved indførsel i en medlemsstat gælder en særordning.«

Jeg ville være taknemmelig, såfremt De ville bekræfte modtagelsen af denne skrivelse og meddele mig Deres regerings billigelse af det første punkt i denne erklæring.

Modtag, hr. formand, forsikringen om min dybeste højagtelse.

Sign. Helmut SIGRIST

leder af delegationen fra Det europæiske økonomiske fællesskab

Tunis, den 28. marts 1969.

Hr. Formand

Med deres skrivelse af d. d. har jeg modtaget følgende meddelelse fra Dem:

»Hr. Formand!

Jeg har den ære at meddele Dem, at repræsentanter for medlemsstaternes regeringer i Det europæiske økonomiske Fællesskab har afgivet følgende erklæring:

»1. For de i traktaten om oprettelse af en asociering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den tunesiske Republik ikke nævnte produkter ydes de på begge sider på bilateralt plan ydede handelsfordele på de i handelstraktaten anførte betingelser i traktatens løbetid også fremover, og uanset senere tilpasninger og forbedringer af denne handelstraktat.

2. Denne erklæring angår ikke ordningen på basis af den traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab som bilag vedlagte protokol om varer fra bestemte oprindelses- og herkomstlande, for hvilke der ved indførsel i en medlemsstat gælder en særordning.«

Jeg ville være taknemmelig, såfremt De ville bekræfte modtagelsen af denne skrivelse og meddele mig Deres regerings billigelse af det første punkt i denne erklæring.

Modtag, hr. Formand, udtryk for min dybeste højagtelse.«

Jeg har den ære at bekræfte modtagelsen af denne meddelelse og meddele min regerings billigelse af det første punkt i erklæringen.

Modtag, hr. formand, forsikringen om min dybeste højagtelse.

Sign. Slaheddine EL GOULLI

overordentlig og befuldmægtiget gesandt
leder af delegationen fra Den tunesiske Republik